

# Redress



GREEN  
CLIMATE  
FUND

Independent  
Redress  
Mechanism

آلية الانتصاف المستقلة

التظلمات والشكاوى

مد أجل القرار – استجابة أمانة الصندوق الأخضر للمناخ للشكوى

مشروع الصندوق الأخضر للمناخ: FP039

الحالة C-0009-Egypt

التاريخ 8 آب/أغسطس 2024

## مد أجل قرار آلية الانتصاف المستقلة - استعراض الامتثال

مشروع الصندوق FP039 - إطار تمويل الطاقة المتجددة في مصر من الصندوق الأخضر للمناخ-البنك الأوروبي  
الأخضر للمناخ لإعادة الإعمار والتنمية  
التاريخ 8 آب/أغسطس 2024

1. في 9 كانون الأول/ديسمبر 2022، أعلنت آلية الانتصاف المستقلة عن أهلية شكوئين مقدمتين إلى آلية الانتصاف المستقلة ومتعلقتين بالمشروع / البرنامج الممول من الصندوق الأخضر للمناخ رقم FP039، بعنوان "إطار تمويل الطاقة المتجددة في مصر من الصندوق الأخضر للمناخ-البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية". 1. الكيان المعتمد لهذا البرنامج هو البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (EBRD). أثار الشاكيان ('الشاكي رقم 1' و'الشاكي رقم 2') عدداً من القضايا التي قُيِّمَت بصفة عامة إلى مخاوف تتعلق (1) بالتنمية المجتمع المحلي، و(2) بالعمالة وظروف العمل، لأغراض عمليات التعامل مع الشكاوى.
2. وفي نهاية الخطوات الأولية، اتفق كلٌّ من الشاكي رقم 1 والشاكي رقم 2 على النظر في حل المشكلة في إطار التيسير الذي تقوم به آلية الانتصاف المستقلة. بدأت مرحلة حل المشكلة في 7 نيسان/أبريل 2023 وانتهت في 20 نيسان/أبريل 2024. وفي نهاية مرحلة حل المشكلة، تم التوصل إلى اتفاق لحل المشكلة فيما يتعلق بقضايا تنمية المجتمع المحلي بين الأطراف، ومنهم الشاكي رقم 1 والشاكي رقم 31.
3. فيما يتعلق بالشكاوى بشأن العمالة وظروف العمل التي قدمت من الشاكي رقم 2، لم يتمكن الطرفان من التوصل إلى اتفاق ونتيجة لذلك، أغلقت آلية الانتصاف المستقلة مرحلة حل المشكلة اعتباراً من 27 نيسان/أبريل 2024، وحالت الشكاوى المقدمة من الشاكي رقم 2 إلى استعراض الامتثال. 4. أجرت آلية الانتصاف المستقلة تقييماً للامتثال وفي 12 تموز/يوليو 2024 خلصت إلى أنه فيما يخص تلك المسائل، هناك أدلة مبدئية على الآثار السلبية وعدم الامتثال للسياسات التشغيلية والإجراءات المتبعة في الصندوق الأخضر للمناخ من قبل البرنامج رقم FP039 الممول من الصندوق الأخضر للمناخ. وبالتالي، أوصت آلية الانتصاف المستقلة بتحقيق الامتثال فيما يتعلق بحالة الشاكي رقم 2.
4. فيما يتعلق بالشكاوى الخاصة بالعمالة وظروف العمل المقدمة من الشاكي رقم 1، توصلت آلية الانتصاف المستقلة في البداية إلى اتفاق لحل المشكلة وانتقلت إلى مرحلة الرصد. في تموز/يوليو 2024، وفي أثناء مرحلة الرصد، تواصل الشاكي رقم 1 مع آلية الانتصاف المستقلة وأعرب عن رغبته في إحالة المسائل المتعلقة بالعمالة الخاصة به في شكوه إلى استعراض الامتثال. ونتيجة لذلك، أنهت آلية الانتصاف المستقلة مرحلة حل المشكلة وأحالت المسائل المتعلقة بالعمالة من الشاكي رقم 1 إلى استعراض الامتثال، اعتباراً من 14 تموز/يوليو 2024.
5. في 26 تموز/يوليو 2024، طلبت آلية الانتصاف المستقلة رسمياً، بموجب الفقرة 51 من الإجراءات والمبادئ التوجيهية الخاصة بها،<sup>5</sup> رداً على الشكاوى المقدمة من الشاكي رقم 1 في غضون إحدى وعشرين يوماً من الاتصال، أي قبل يوم 16 آب/أغسطس 2024.
6. في 08 آب/أغسطس 2024، طلبت الأمانة فترة إضافية قدرها 15 يوماً لتقديم ردها، استناداً إلى الأسباب التالية:
  - الرد يحتاج إلى تقييم المدخلات المتلقاة من الكيان المعتمد؛
  - يتطلب الرد تعاوناً بين الشُعَب داخل الأمانة أثناء إعداد المجلس وموسم الإجازات.
  - يجب مشاركة الرد مع الإدارة العليا للأمانة.
7. لضمان المعالجة الكاملة والمناسبة لهذه الحالة، يجب أن يتاح الوقت الكافي للأطراف للإعداد وتقديم وجهات نظرهم. ترى آلية الإنصاف المستقلة أن الأسباب التي طرحتها الأمانة للمد معقولة.

1 يمكن الاطلاع على تحديد الأهلية من هنا: C0009 مصر | آلية الانتصاف المستقلة | الصندوق الأخضر للمناخ  
2 تقرير الخطوات الأولية متاح من خلال الرابط: <https://irm.greenclimate.fund/sites/default/files/case/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web.pdf>  
3 التقرير النهائي لختام حل المشكلة - القضايا المتعلقة بالمجتمع المحلي: [Microsoft Word - IRM Case C0009 Final Problem Solving Conclusion Report \(Community Complaint\) web \(greenclimate.fund\)](https://irm.greenclimate.fund/sites/default/files/case/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web.pdf)  
4 التقرير النهائي لختام حل المشكلة - شكاوى العمالة: [Microsoft Word - IRM Case C0009 Final Problem Solving Conclusion Report \(Labour Complaints\) web \(002\) \(greenclimate.fund\)](https://irm.greenclimate.fund/sites/default/files/case/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web.pdf)  
5 متاح من هنا: [الإجراءات والمبادئ التوجيهية لآلية الانتصاف المستقلة لعام 2019 | آلية الانتصاف المستقلة | الصندوق الأخضر للمناخ](https://irm.greenclimate.fund/sites/default/files/case/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web.pdf)

8. استناداً إلى الفقرة 95 من الإجراءات والمبادئ التوجيهية، قررت آلية الانتصاف المستقلة مد الفترة الممنوحة للأمانة لتقديم رد من 16 آب/أغسطس 2024 إلى 31 آب/أغسطس 2024

[التوقيع]

بريكشا كريشنا كومار  
المُسجّل ومسؤول الحالة  
آلية الانتصاف المستقلة  
الصندوق الأخضر للمناخ (GCF)

اعتمد من قبل:  
سونجا ديركوم  
رئيس الوحدة  
آلية الانتصاف المستقلة  
الصندوق الأخضر للمناخ (GCF)